

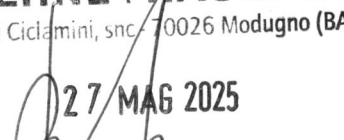
BON DE LIVRAISON à conserver par le CLIENT

TotalEnergies Lubrifiants 562, Avenue du Parc de l'Ile 92029 NANTERRE CEDEX Identification TVA: FR66552006454	Date d'édition du BL: 16.05.2025 15:17:19 N° du bon de livraison: 8109474983
--	---

Livraison		Commande	
Adresse:	MAGNA PT S.P.A. 4 Via Dei Ciclamini 70026 MODUGNO ITALIE	N° de commande:	5711319165
Téléphone:	080 5858111	Date de la commande:	12.05.2025
		Référence client:	5500045041
		Tva client:	IT04886850728
		Conditions expédition:	Prelievo camion
Dépôt de chargement:	2005 - BLENDING DE ROUEN		

Informations: COFOR: 91026247	CONTROLES A EFFECTUER AVANT DEPOTAGE	
		OUI NON
	Le creux dans la cuve est suffisant pour dépoter la quantité indiquée sur le bon de livraison.	☐ ☐
	La bouche de dépotage désignée correspond au produit indiqué sur le bon de livraison.	☐ ☐
Si l'une des réponses aux deux questions ci-dessus est "NON" ou si les contrôles ne peuvent pas être effectués, ne pas dépoter et prévenir TotalEnergies Lubrifiants.		
	Nom / signature client	Nom / signature chauffeur

Code produit	Appellation du produit	Volume	Poids net
314164 OEL-700427	FF GET TR DCT-1 VRAC, TOTAL N°compartiment: 1	21848 L	18360 KG
	5014048217		
	TOTAL	21848 L	18360 KG

Facturation		Client	
Numéro de compte facturé: 975860 Nom: MAGNA PT S.P.A. Adresse: 4 Via Dei Ciclamini 70026 MODUGNO ITALIE		Numéro de compte livré: 975860 Réserves:	
Transporteur		KUEHNE + MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) Cachet commercial:	
Raison sociale: TRANSPORTS FICTIFS ENLEVEMENTS 92800 PUTEAUX FRANCE Document de transport: 58654286			
		Date et Signature:  27 MAG 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

CERTIFICAT OF ANALYSIS

Date : 16 May 2025

PAGE : 1/1

TOTAL ENERGIES LUBRIFIANTS

Magna PT S.p.A.
Via Dei Ciclamini 4
70026/Modugno
Italy

INTERNAL CUSTOMER ACCOUNT REF : 975860
OUR CUSTOMER ORDER NUMBER : 5711319165
YOUR CUSTOMER ORDER NUMBER : 5500045041
YOUR MATERIEL NUMBER : OEL-700427
PURCHASE ORDER :
BATCH NUMBER :

LOADING SITE : A010
INTERNAL TRANSPORT REF : 58654286
INTERNAL DELIVERY REF : 8109474983 / 10

INSPECTION LOT NUMBER : 40000635398

COMMENTS : DHIU 105137/6
:

MATERIAL :

NATURE OF TEST	METHOD	UNIT	DATA VALUES
CLEAR APPEARANCE	Internal		YES
VISUAL COLOUR YELLOW	Internal		YES
SPECTRE INFRA ROUGE CONFORME	Internal		YES
DENSITY AT 15°C OSCILLATING TUBE	ISO 12185	kg/m3	838.5
KINEMATIC VISCOSITY AT 40°C	ISO 3104	mm2/s	23,99
KINEMATIC VISCOSITY AT 100°C	ISO 3104	mm2/s	5.121
VISCOSITY INDEX			108
BROOKFIELD VISCOSITY AT -40°C	NFT-60 152	mPa.s	4814
WATER CONTENT BY AQUATEST	NFT-60-640	ppm	56
BORON CONTENT	NFT-60-106	ppm	108
CALCIUM CONTENT	NFT-60-106	ppm	622
SILICIUM CONTENT	NFT-60-106	ppm	3
PHOSPHORUS CONTENT	NFT-60-106	ppm	428
SULFUR CONTENT	NFT-60-106	ppm	2190
ZINC CONTENT	NFT-60-106	ppm	3
FOAMING SEQ 1 TENDENCY	ISO 6247	mL	0
FOAMING SEQ 1 STABILITY	ISO 6247	mL	0
FOAMING SEQ 2 TENDENCY	ISO 6247	mL	20
FOAMING SEQ 2 STABILITY	ISO 6247	mL	0
FOAMING SEQ 3 TENDENCY	ISO 6247	mL	0
FOAMING SEQ 3 STABILITY	ISO 6247	mL	0
PURITY CLASS > 5 µm (ISO4406)	ISO 4407		16
PURITY CLASS > 15 µm (ISO4406)	ISO 4407		12

WE CERTIFY THAT THIS PRODUCT IS CONFORM WITH OUR SPECIFICATIONS

Adresse postale: 562 Avenue du Parc de l'Isle - 92028 Nanterre Cedex
Tel. +33(0) 1 41 35 40 00

TOTAL LUBRIFIANTS

Société Anonyme au capital de 27 085 708 euros
Siège social: 562 Avenue du Parc de l'Isle - 92028 Nanterre Cedex

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

27 MAG 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



LETTRE DE VOITURE • VRACHTBRIEF • FRACHTBRIEF

NL 3507719

Dit vervoer is, ongeacht enig tegenstrijdig beding, onderworpen aan het CMR-Verdrag.
Trotz gegenteiliger Abmachung diese Beforderung den Bestimmungen des CMR-Übereinkommen.

1 Expéditeur ou commissionnaire (nom, adresse, Etat) • Afzender of commissionair (naam, adres, Staat) • Absender oder Spediteur (Name, Anschrift, Staat) TOTAL Lubrifiants SA Bombardementstraat 15/Haven 6900A - Zone 2 9940 Ertvelde Belgium		5 Transporteur principal (nom, adresse, Etat no de licence, plaque(s) d'immatriculation) Hauptfrachtführer (naam, adres, staat, vergunningsnr., plaatnummer(s)) Hoofdvervoerder (Name, Anschrift Staat, Genehmigungsnummer, amtliche(s) Kennzeichen) DEN HARTOGH LIQUID LOGISTICS Willingestraat 6 3087 AN Rotterdam (NL)	
2 Destinataire (nom, adresse, Etat) • Geadresseerde (naam, adres, Staat) • Empfänger (Name, Anschrift, Staat) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 70026 Modugno Italy		6 Transporteur sous-traitant (nom, adresse, Etat no de licence, plaque(s) d'immatriculation) Ondervervoerder (naam, adres, Staat, vergunningsnr., plaatnummer(s)) Unterfrachtführer (Name, Anschrift, Staat, Genehmigungsnummer, amtliche(s) Kennzeichen)	
3 Prise en charge de la marchandise (lieu, Etat, date, heure) • Inontvangstneming van de goederen (plaats, Staat, datum, uur) • Warenabnahme (Ort, Staat, Datum, Uhr) Mortara 26-5-2025			
4 Livraison (lieu, Etat, date, heure) • Aflevering (plaats, Staat, datum, uur) • Lierferung (Ort, Staat, Datum, Uhr) Modugno 27-05-2025		7 Transporteur successif (nom, adresse, Etat, no de licence, plaque(s) d'immatriculation) Opvolgende vervoerder (naam, adres, Staat, vergunningsnr., plaatnummer(s)) Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Staat, Genehmigungsnummer, amtliche(s) Kennzeichen)	
8 Frais afférents au transport • Transportgebonden kosten • Transportgebundene Kosten Temps d'attente • Wachttijden • Wartezeiten		9 Réserves du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise • Voorbehoud van de vervoerder bij inontvangstneming van de goederen • Vorbehalte des Frachtführers bei der Warenabnahme	
10 Marchandises transportées (nature, nombre, poids brut ou net, emballage, marques et nos) • Vervoerde goederen (aard, aantal, bruto-of nettogewicht, verpakking, merken en nrs.) • Beforderte Güter (Art, Anzahl, Brutto-order Nettogewicht, Verpackung, Kennzeichen und Nrs.) 1 x 23 Feet Containers (Medium) DHIU 105137-6 Weight (KG) 18.360 Dangerous Goods Info - Not Regulated For Transport FF GET TR DCT-1 FlashPoint 200,00 (Degrees Celcius) CLIENT REFERENCE: 5711319165 - 58654286			
11 Documents annexes transmis par l'expéditeur • Door de afzender bezorgde documenten • vom Absender zusätzlich übermittelte Dokumente		13 Instructions de l'expéditeur • Instructies van de afzender • Anweisungen des Absenders Contre remboursement • Onder rembours • gegen Nachnahme Reprise palettes vides • Terugname lege paletten • Zurücknahme der leeren Ladepaletten	
12 Lieu et date d'établissement • Plaats en datum van afgifte • Ausstellungsort und Datum			
14 Signature et cachet de l'expéditeur ou du commissionnaire Handtekening en stempel van de afzender of commissionair Unterschrift und Stempel des Absenders oder Spediteurs	15 Signature et cachet du transporteur effectif Handtekening en stempel van de wekelijk vervoerder Unterschrift und Stempel des tatsächlichen Frachtführers	KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 27 MAG 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Signature, date et cachet du destinataire Handtekening, datum en stempel van de geadresseerde Datum und Stempel des Empfängers	

Codice

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CIGLIANI, 4
70026 MODugno (BA)

13.02.52
35501

27/05/2025

Progressivo

Merce

Codice Mpp

Richiamo dati

0110

36811

1751

1. Peso

N

26010 kg

27/05/2025

Progressivo

Merce

Codice Mpp

Richiamo dati

14.52.01

35502

0110

36812

1751

2. Peso

N

7670 kg

Netto pesata

18340 kg

C

TOTAL lubrifiants

ORDRE DE LIVRAISON VRAC - TICKET DE CHARGEMENT

OLV : 58654286
CAMION : DHIU 1051
TRANSPORTEUR : TRANSPORTS FICTIFS E

Cuve	Temp	D	15	Volume	Poids	Bac	Produit	Pont	Destinataire
				(L)	(kg)				
1	21	0.838		22000	33333	R452	DCT0BB	4	DISTRIB MESUREE

DSD	POIDS (kg)			Ecart	Cuve
	Brut	Tare	Net		
2957/ 2958	33340	14980	18360	-85	NON

DEBUT CHARGEMENT : 16/05/25 13:41:16
FIN CHARGEMENT : 16/05/25 14:27:37

POIDS BRUT EN SORTIE : 33340 kg
POIDS BRUT EN ENTREE : 14980 kg
POIDS TOTAL NET : 18360 kg
ANOMALIES :
SOMME DES QTE NET : 18360 kg

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

27 MAG 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



www.eftco.org

EFTCO Cleaning Document ©

FR COT05 2025003159



www.aplica.asso.fr

1 COTAC France S.A.R.L.

5 boulevard du Midi
76107 ROUEN CEDEX 1
Tel:(33)02 78 94 98 80
Fax:(33)02 32 81 91 59
christophe.godel@cotac-group.com

SIRET:411 040 090 000 10
TVA:FR 22 411 040 090
ARRETE:9301084
SQAS:90075

2 Référence du client / Customer reference number*
3493834

3 N° de série / Serial number*
cFR-ROU-250516-001.C1 le 16/05/2025 à 07:13

4 Raison sociale du Client / Customer
DEN HARTOGH LIQUID LOGISTICS BV
P.O. Box 59087
3008 PB, ROTTERDAM
NETHERLANDS



5 N° d'identification / Identification numbers
Véhicule / Vehicle
EL 997 ZL
Citerne, Conteneur, GRV / Tank, Container
DHIU-105137-6

6 Nature du produit / Nature of product*
Chemical// Liquid

7 Prochain produit chargé / Next Load*

8 Dernier Produit Transporté
Previous load
Comp UN N° Nom / Name

9 Procédures de lavage
Cleaning Procedures
EFTCO Code / Description*

1 Tall oil fatty acid

E35,P10,P20,T01,W50

Comp 10 Prestations complémentaires / Additional Services*

1 x E85 Enlèvement des étiquettes

1 x E60 Lavage conduite d'air

Seals

11 Observations / Comments*

M., en tant que représentant de la société DEN HARTOGH LIQUID LOGISTICS BV, immatriculée à la TVA sous le numéro NL001288908B01 atteste que le présent certificat de lavage est directement lié à la réalisation d'un transport intracommunautaire et, qu'à ce titre, la TVA est due par le preneur dans son pays d'immatriculation.

12 Nom du laveur / Name cleaner*
Guillaume TRANCHARD

13 Date / Heure d'entrée / Time In*
16/05/2025 07:05

Date / Heure de sortie / Time Out*
16/05/2025 07:05

La station de lavage et le conducteur attestent que les moyens décrits ci-dessus ont effectivement été mis en œuvre pour nettoyer la citerne (cfr la définition EFTCO de 'propre') / The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').

14 Représentant de la station / Cleaning Station
Nom / Name cotac France
Estelle Rouland

15 Conducteur / Driver
Nom / Name
Signature / Signature

Signature / Signature

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità



www.eftco.org

EFTCO Cleaning Document ©

FR

DEL77 2024003077

/ SAI-00022826



www.aplica.asso.fr

1 SAS DELISLE LAVAGE

ZI du Sauvoy Rue Saint-Quirin
77165 SAINT-SOUPPLETS
Tel:(33)01 60 01 58 50
Fax:(33)01 60 01 59 11
lavage.saint-soupplets@delisle-sa.com

SIRET:851 266 452 000 16
TVA:FR 52 851 266 452
ARRETE:DAE2IC263
SQAS:89890

2 Référence du client / Customer reference number*

858

3 N° de série / Serial number*

3493834

4 Raison sociale du Client / Customer

DEN HARTOGH FRANCE SAS
Centre de Commerce International
182 Quai Georges V, 76600, LE HAVRE, FRANCE
02 35 53 37 29

5 N° d'identification / Identification numbers

0046765
Véhicule / Vehicle

GL310AB
Citerne, Conteneur, GRV / Tank, Container

DHIU 1051376 / OS96ZR

6 Nature du produit / Nature of product*

TALL OIL FATTY ACID 1 BULK

7 Prochain produit chargé / Next Load*

8 Dernier Produit Transporté Previous load Nom / Name

Comp

UN N°

1	**	TALL OIL FATTY ACID 1 BULK
2	**	TALL OIL FATTY ACID 1 BULK
3	**	TALL OIL FATTY ACID 1 BULK

9 Procédures de lavage Cleaning Procedures EFTCO Code / Description*

F01-W90-P10-P20-T01

F01-W90-P10-P20-T01

F01-W90-P10-P20-T01

10 Prestations complémentaires / Additional Services*

F50-T01-T43-E35

E60=1

11 Observations / Comments*

Séchage air chaud - Mesure du pH - Test PH conforme - Lavage à la tête de lavage eau chaude (T>60°C) - Tests visuels et olfactifs conformes - Contrôle des équipements nettoyés
Prestations: Traitement et rejet des eaux chimiques usées

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via... 76026 Modugno (BA)

27 MAG 2025

12 Nom du laveur / Name cleaner*

Jerome Testard

13 Date / Heure d'entrée / Time In*

12/05/2025 17:00

Date / Heure de sortie / Time Out*

12/05/2025 17:45

La station de lavage et le conducteur attestent que les moyens décrits ci-dessus ont effectivement été mis en œuvre pour nettoyer la citerne (cfr la définition EFTCO de 'propre') / The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean')

14 Représentant de la station / Cleaning Station

Nom / Name
77165 SAINT SOUPPLETS
Tél: 01 60 01 58 50 Fax 01 60 01 59 11
Signature / Signature
Jerome Testard

15 Conducteur / Driver*

Nom / Name
ROMAIN QUEVAL
Signature / Signature

Bordereau de Chargement Vrac

N° Expédition 58654286

N° Plan 3000208440

Le 13/05/2025 1 / 3
à 14:25:19

Emetteur : TotalEnergies Lubrifiants

Transporteur : 170102 TRANSPORTS FICTIFS ENLEVEMENTS

Visa cuves propres

Conditions expédition : Enlèvement camion

N° Camion : R-FRLF600

Immat. Remorque :

Visa Chauffeur

Site de Chargement
1er : A010 2005 - BLENDING DE ROUENTotalEnergies Lubrifiants
2ème :Date prévis.charg.
16/05/2025Volume à Charger / Poids à Charger
22,000 L / 18,487 KG

Prévisionnel	Cuve Réel	Commande	Client	Article à Charger	Volume		Arti	Visa chargement	Ordre Livraison
		Livraison	Adresse livraison				Classe		
			Date de livraison Tél.	Données ADR	Poids net	Type Volu	préc chargé		
			Gabarit Camion - Longueur tuyaux - Matériel depotage		Magasin	Dépôt	Classe		
			Textes clients	Texte chargement / chauffeur		Lavage	Code		
01		5711319165	975860 MAGNA PT S.P.A.	314164 FF GET TR DCT-1 BULK TOT	22,000 L	13		T.L	
		8109474983	70026 MODUGNO	220207 DCT0BB PGEN		?			
			Tél. 080 5858111		18,487 KG				
			Gabarit maxi 0.000 - -			A010			
			Capacité de la cuve : 30000 L	Total Cuve 01	18,487 KG	22000 L			
02			Cuve vide						
			Capacité de la cuve : 30000 L	Total Cuve 02	0 KG	0 L			
03			Cuve vide						
			Capacité de la cuve : 30000 L	Total Cuve 03	0 KG	0 L			
04			Cuve vide						
			Capacité de la cuve : 30000 L	Total Cuve 04	0 KG	0 L			
05			Cuve vide						
			Capacité de la cuve : 30000 L	Total Cuve 05	0 KG	0 L			

Bordereau de Chargement Vrac

N° Expédition 58654286

N° Plan 3000208440

Le 13/05/2025 2 / 3
à 14:25:19

Emetteur :		TotalEnergies Lubrifiants		Transporteur :		170102 TRANSPORTS FICTIFS ENLEVEMENTS		Visa cuves propres	
Conditions expédition :		Enlèvement camion		N° Camion :		R-FRLF600			
		Immat. Remorque :							
1er :		A010 2005 - BLENDING DE ROUENTotalEnergies Lubrifiants		Date prévis.charg.		16/05/2025		Volume à Charger / Poids à Charger	
2ème :								22,000 L / 18,487 KG	
		Site de Chargement						Visa Chauffeur	

Prévisionnel	Réel	Comman	Client		Article à Charger	Volume		Arti préc chargé	Visa chargement	Ordre Livraison
		Livraison	Adresse livraison							
			Date de livraison	Tél.	Données ADR	Poids net	Classe	Type Volu		
		Gabarit Camion - Longueur tuyaux - Matériel depotage					Dépôt	Classe		
		Textes clients				Magasin	Lavage	Code		
06					Texte chargement / chauffeur					
			Cuve vide							
			Capacité de la cuve : 30000 L		Total Cuve 06	0 KG	0 L			
07										
			Cuve vide							
			Capacité de la cuve : 30000 L		Total Cuve 07	0 KG	0 L			

Bordereau de Chargement Vrac

N° Expédition 58654286

N° Plan 3000208440

Le 13/05/2025 3 / 3
à 14:25:19

Emetteur : TotalEnergies Lubrifiants		Transporteur : 170102 TRANSPORTS FICTIFS ENLEVEMENTS		Visa cuves propres
Conditions expédition : Enlèvement camion		N° Camion : R-FRLF600		
Site de Chargement		Date prévis.charg.	Volume à Charger / Poids à Charger	Visa Chauffeur
1er : A010 2005 - BLENDING DE ROUENTotalEnergies Lubrifiants		16/05/2025	22,000 L / 18,487 KG	
2ème :				

Détails PGEN

Code	Produit Mère	Total (Kg)	Cuve	Visco 40°C		Visco 100°C		Masse Vol. 15°C	
				Min	Max	Min	Max	Min	Max
220207	DCT0BB PGEN	18,487	01	0.00	0.00	0.00	0.00	*5.500	*4.500

Plombs : 1007521
1007522
1007523
1007524
1007525.

BORDEREAU DE CHARGEMENT VRAC**N° Expédition****58654286**

16/05/2025 08:00

TOTAL LUBRIFIANTS S.A.

Site de Chargement : A010 2005 - BLENDING DE ROUEN TOTAL LUBRIFIANTS

Client : MAGNA / ITALIE

Date / Heure chargement

Enlèvement camion : CL997ZL

Remorque : x

TC : DHU 105137/6

16/05/2025 07:30

Plomb(s) : 1007521-1007522-1007523-1007524-1007525-

Cuv	Livraison	Commande	Produit	Volume a charger	Capacité cuve L
1	8109474983	5711319165	220207 - DCT0BB	22000	30000

1/1

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

27 MAG 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"SOUS DOUANE
PASSAGE GFA
AVANT SORTIE**BULLETIN
D'ANALYSE
LABO**

CHECK-LIST CHARGEMENT VRAC

4 SDR 258 Version n°09

PGEN	DCT0BB	
APPELATION COMMERCIALE	FF GET TR DCT-1	BULK TOT
N°OLV	58654786	
DATE CHARGEMENT	16/05/25	

TotalEnergies Lubrifiants

16 MAI 2025

3 rue Le Turqué de Longchamp
ROUEN - Tél. : 02 35 58 10 26

CLIENT	MAGNA
SITE	MAGNA PT S.P.A.
COMMUNE	IT - Modugno

SECURITE: Si odeur Essence ou Gasoil alors REFUSER le camion

Procédure à suivre si KO pour une des actions :

1. Indiquer "KO" dans la colonne : Action OK / KO
2. Ne pas charger le camion (indiquer détails dans la colonne "Actions / Commentaires si KO")
3. Prévenir le chef d'équipe
4. Mener les actions nécessaires et réaliser le suivi sur ce document. Ne pas réimprimer de check-list : une checklist par BCV
5. Attendre le OK Chef d'équipe et son visa - Puis finir l'opération de chargement vrac

		Action OK / KO	Visa	Si KO : Commentaires / Actions	Si KO : Visa Chef équipe
Opérateur Bascule	Dispense de lavage donnée par Paris ?	OUI - NON			
	Si pas de dispense de lavage, certificat de lavage obligatoire : P10 / E35	OK			
Opérateur Chargement	Ouvrir les vannes basses et vérifier l'absence d'écoulement d'eau	OK	T.L		
	Vérifier l'absence d'humidité dans la cuve	OK	T.L		
	Plombage de la citerne après chargement	OUI	OK	T.L	
	Echantillon(s) particulier pour labo	UP + 3 x 500 ml	OK	T.L	
	Echantillon(s) particulier pour chauffeur	OUI	OK	T.L	
Chef d'équipe	Bulletin d'analyse	OUI (Douane)			

NOTE : En cas d'incohérence avec exigence spécifique du chauffeur, faire remonter l'information au chef de zone pour transmission au Responsable Indus.

Anomalie	Action : Prévenir le chef d'équipe pour	KUEHNE + NAGEL S.r.l.
KO BASCULE	Renvoyer le camion pour lavage obligatoire + visa	Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
KO CHARGEMENT	Prévenir le Chef d'équipe, mener les actions nécessaires, bloquer ou non le chargement camion et visa chef équipe	

27 MAG 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Transport n°: 58 654 286

Libéré le : 16/05/2025 16:15:31

Observations :

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

27 MAG 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"